

Gebrauchsinformation

Pharmazeutischer Unternehmer: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Germany, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml Lösung als Zusatz für 500 l Aquarienwasser
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml Lösung als Zusatz für 500 l Aquarienwasser

Wirkstoffe nach Art und Menge:

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml enthalten:
Benzalkoniumchlorid 750 mg; Methylthioniumchlorid 600 mg
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml enthalten:
Povidon-Iod 8000 mg

Arzneimittel für Aquarienfische zur Bekämpfung von bakteriellen Infektionen verursacht durch Bakterien der Gattungen Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris und andere. Offene Geschwüre, punktförmige Blutungen, blutunterlaufene Stellen an den Ansätzen der Flossen, den Kiemendeckeln und am After, beulenartige Geschwüre, abstehende Kiemendeckel mit weißlich-gelb verfärbten Kiemen bei stark beschleunigter Atmung, Glotzaugen und Bauchwassersucht sind häufige Symptome solcher Infektionen. Aber auch in Fällen, wenn die Fische durch ihr Verhalten (Flossenklemmen, Scheuern an Gegenständen) eine beginnende Erkrankung anzeigen, jedoch noch keine genaue Diagnose gestellt werden kann, hilft Ektol bac Plus 250 sicher.

Gegenanzeigen: Keine bekannt.

Warnhinweise: Bei wirbellosen Tieren im Süßwasser (Garnelen, Krebse, Schnecken etc.) können Unverträglichkeiten auftreten. Sie sollten sicherheitshalber von der Behandlung ausgeschlossen werden. Schuppenlose (Schmerlen und Welse), Lebendgebärende und geschwächte Fische können empfindlich auf das Medikament reagieren. Zunächst mit halber Dosis beginnen und vorsichtig erhöhen.

Nebenwirkungen: Bei Überdosierung oder geschwächten Fischen kann es in seltenen Fällen nach Zugabe der Komponente 2 innerhalb von 10 Minuten zu Apathie oder stark beschleunigter Atmung kommen. In diesem Falle folgen Sie bitte den Hinweisen bei der Überdosierung. Sollten Sie weitere Nebenwirkungen bei Ihren Fischen beobachten, teilen Sie das bitte uns, sowie Ihrem Tierarzt oder Apotheker mit.

Anwendung: Vor und während der Anwendung muss vorhandene Aktivkohle aus dem Filter entfernt werden, UV-C Geräte, CO₂ Düngung, Abschäumer und Ozonisatoren müssen abgeschaltet werden. Vor der Anwendung ist ein Wasserwechsel von 50 % durchzuführen. Während der Behandlung ist das Aquarium mittels einer Membranpumpe mit Ausströmerstein zu belüften. Die Zugabe von JBL Ektol bac Plus 250 sollte grundsätzlich morgens unter Beobachtung der Tiere erfolgen.

Dosis und Dauer der Anwendung: Soweit nicht anders angegeben:

1. Tag: 10 ml von Ektol bac Plus 250 K1 (Komponente 1) auf 100 l Aquarienwasser dosieren. Die Dosierung morgens durchführen.
2. Tag: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (Komponente 2) auf 100 l Aquarienwasser dosieren. Die Dosierung morgens durchführen.
3. Tag: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (Komponente 2) auf 100 l Aquarienwasser dosieren. Die Dosierung morgens durchführen.
4. Tag: 50 % Wasserwechsel. Danach 10 ml von Ektol bac Plus 250 K1 (Komponente 1) auf 100 l Aquarienwasser. Die Dosierung morgens durchführen.
5. Tag: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (Komponente 2) auf 100 l Aquarienwasser dosieren. Die Dosierung morgens durchführen.
6. Tag: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (Komponente 2) auf 100 l Aquarienwasser dosieren. Die Dosierung morgens durchführen.
7. Tag: 50 % Wasserwechsel. Die Behandlung ist nun abgeschlossen. Bei weichem Wasser unter 8 ° d Karbonathärte darf nur 50 % der angegebenen Dosis der Komponente K1 verwendet werden. Bei Fischen aus den ostafrikanischen Grabenseen (Malawisee, Tanganyikasee, Viktoriasee) die Komponente 2 von JBL Ektol bac Plus 250 nur halb dosieren (5 ml auf 200 l Wasser).

Hinweis auf die Behandlungsdauer: In der Regel ist nach einem Behandlungszyklus bereits eine Besserung oder gar ein Verschwinden des

Krankheitsbildes festzustellen. In schweren Fällen kann die Behandlung (Punkt 1 bis 7) wiederholt werden.

Fütterung während der Behandlung: Die Fische sollten während der Behandlung mit reduzierter Futtergabe gefüttert werden.

Filiterung während der Behandlung: JBL Ektol bac Plus 250 schädigt die Reinigungsbakterien im Filter massiv. Da viele der krankheitserregenden Keime in den Filtermedien überleben können, empfehlen wir eine gründliche Filterreinigung, besser Ersatz der Filtermedien.

Hinweise für den Fall der Überdosierung, Unterbrechen und Absetzen: Im Falle einer festgestellten Überdosierung ist die Hälfte des Wassers zu wechseln.

Nach der Anwendung: Nach der Behandlung sollte das Aquarienwasser 24 Stunden über Aktivkohle gefiltert werden, um die Medikamentenreste zu entfernen. Die Aktivkohle ist danach ordnungsgemäß zu entsorgen. Eine Zugabe von Bakterienstartern ins Aquarienwasser hilft, geschädigte Reinigungsbakterien wieder zu ersetzen. Kontrollieren Sie bitte während der Behandlung und den ersten Tage nach Ende der Behandlung täglich die Ammonium/Ammoniak und Nitritwerte. Bei Nitritwerten von über 0,5 mg/l sollten sofort 50 % Wasser gewechselt und ein Bakterienstarter dem Aquarienwasser zugesetzt werden.

Vor Licht und Hitze schützen, in der Originalverpackung lagern.

- Arzneimittel unzugänglich für Kinder aufbewahren.
- Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.
- Für Tiere. Arzneimittel nach Ablauf des angegebenen Verfalldatums nicht mehr anwenden.
- Nicht mit anderen Arzneimitteln anwenden.
- Die Verwendung von Wasseraufbereitern verringert die Wirkung des Arzneimittels.
- Der Wirkstoff verursacht eine Wasserfärbung, die nach kurzer Zeit verschwindet.
- Mit Verfabungen bei Einrichtungsgegenständen aus Kunststoff sowie transparenten Silikonklebenähten ist zu rechnen.
- Versehentlich verschüttetes Medikament kann Textilien irreversibel färben.
- Ch.-B. und Verfalldatum: siehe Verpackung

07/2012

Pharmaceutical firm: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Germany, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml solution as an additive for 500 l of tank water
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml solution as an additive for 500 l of tank water

Active ingredients according to type and amount:

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml contain:
Benzalkonium chloride 750 mg; methylene blue 600 mg
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml contain:
Polyvinylpyrrolidone iodine 8000 mg
Medication for aquarium fish to treat bacterial infections caused by bacteria of the strains, Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris and

others. Open ulcers, punctiform bleeding, bloodshot places where the fins are attached, on the gill covers and at the anus, boil-like ulcers, protruding gill covers with whitish-yellow coloured gills along with markedly accelerated breathing, bulging eyes and abdominal dropsy are frequent symptoms of these kinds of infections. However, Ektol bac Plus 250 also helps reliably in cases where the fish exhibit signs of onset of disease by their behaviour (clamped fins, rubbing against objects), although no precise diagnosis can be made yet.

Contraindications: None known.

Caution: Invertebrates in fresh water (shrimp, crustaceans, snails, etc.) may exhibit intolerances. As a matter of precaution, they should be excluded from the treatment. Fish without scales (loaches and catfish) livebearers and weakened fish may be sensitive to the medication. Start with half a dose and increase cautiously.

Adverse reactions: In case of an overdose or weakened fish, apathy or marked acceleration of breathing may occur in rare cases within 10 minutes after Component 2 is added. In these cases, please follow the instructions for an overdose.

In case you observe other adverse reactions in your fish, please inform us and your veterinarian or pharmacist.

Use: Prior to use, any active carbon should be removed from the filter, UV-C appliances and CO₂ fertilisation should be switched off and, in salt water, skimmers and ozonisers should be switched off in addition. 50 % of the water should be changed prior to application. The tank should be aerated with a diaphragm pump with an air stone during the treatment. JBL Ektol bac Plus 250 should generally be added in the morning and the animals observed.

Dosage and duration of use:

Unless indicated otherwise:

Day 1: Add 10 ml of Ektol bac Plus 250 K1 (Component 1) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 2: Add 5 ml of Ektol bac Plus 250 K2 (Component 2) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 3: Add 5 ml of Ektol bac Plus 250 K2 (Component 2) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 4: Change 50 % of the water. After that, add 10 ml of Ektol bac Plus 250 K1 (Component 1) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 5: Add 5 ml of Ektol bac Plus 250 K2 (Component 2) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 6: Add 5 ml of Ektol bac Plus 250 K2 (Component 2) to 100 l of tank water. Add the medication in the morning.
Day 7: Change 50 % of the water. The treatment is now completed. Only 50 % of the dose indicated for Component K1 may be used with soft water under 8 ° carbonate hardness. Only use half a dose (5 ml per 200 l of water) of Component 2 of JBL Ektol bac Plus 250 for fish from the East African rift lakes (Lake Malawi, Lake Tanganyika, Lake Victoria).

Note on the duration of treatment: After one cycle of treatment already, the condition of the fish normally improves or the symptoms even disappear completely. In severe cases, the treatment (Points 1 to 7) can be repeated.

Feeding during the treatment: The amount of food the fish get should be reduced during the treatment.

Filtering during the treatment: JBL Ektol bac Plus 250 causes massive damage to the cleansing bacteria in the filter. Since many pathogenic germs can survive in the filter media, we recommend cleaning the filter thoroughly, or, better yet, replacing the filter media.

What to do in case of an overdose, interruption or discontinuation: If an overdose is discovered, half of the water must be changed. After use: Filter with activated carbon for 24 hours after treatment in order to remove residual traces of the medication. The activated carbon must be disposed of properly afterwards. Adding bacteria starters to the tank water helps replace damaged cleansing bacteria. Please check the ammonium/ammonia and nitrite levels daily during treatment and the first days after the treatment is finished. If the nitrite

levels are over 0.5 mg/l, a 50 % water change should be performed immediately and a bacteria starter added to the tank water.

Protect from light and heat, store in the original packaging.

- Keep medication out of reach of children.
- Not to be used in animals intended for human consumption.
- For animals. The medication may not be used any longer after the expiry date.
- Do not use with other medications.
- The use of water conditioners weakens the effect of the drug.
- The active ingredient causes discolouration of the water, which disappears after a short time.
- Discolouration of furnishings made of plastic and of transparent silicon adhesive seams may occur.
- Accidentally spilled medication can discolour textiles irreversibly.
- Ch.-B. and expiry date: see packaging

07/2012

Kullanma Talimatı

Farmasötik Şirketi: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Almanya, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

500 litre akvaryum suyuna eklenmek üzere 100 ml Ektol bac Plus 250 (K1) süsöyün
500 litre akvaryum suyuna eklenmek üzere 100 ml Ektol bac Plus 250 (K2) süsöyün

Tür ve miktara göre etken madde muhteviyatı:

100 ml Ektol bac Plus 250 (K1) süsöyününün muhteviyatı:
750 mg Benzalkonium klorür; 600 mg Metilen Mavisı
100 ml Ektol bac Plus 250 (K2) süsöyününün muhteviyatı:
8000 mg Povidon-lyot

Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris vb. bakteri türlerinin neden olduğu bakteriyel enfeksiyonların tedavisinde kullanılır. Bu tip enfeksiyonların sık görülen semptomları arasında; yüzgeçlerin vücuda birleştiği yerlerde, solungaç kapaklarında ve anus bölgesinde görülen açık yaralar, kanama ve kan toplanması, ayrıca kabarcık şeklindeki yaralar, hızlandırılmış solunumuyla birlikte sarımsı ve beyazımsı renk alan solungaç kapaklarında dışa doğru açılma, patlak göz, alt kısımlarında sarkmalar, karın bölgesinde görülen şişlikler gibi semptomlar yer alır. Ektol bac Plus 250, kesin teşhisin henüz yapılmamış olduğu durumlarda, balıkta hastalık başlangıcında görülen davranış değişikliklerinin (oynayan yüzgeçler, nesnelerle sürünme) tedavisinde kesin olarak faydalıdır.

Kontrendikasyonlar: Bilinen yoktur.

Dikkat edilmesi gereken durumlar: Tatlı su ortamında yaşayan omurgasız hayvanlar (karides, yengeç, salyangoz vb.) bu ilaca karşı intolerans göstermektedir. Bu nedenle, ilgili tedavi uygulanmamalıdır. Pulsuz balıklar (copra ve kedi balığı) canlı doğuranlar ve sağlık durumu zayıf balıklar, ilaca karşı hassasiyet gösterebilir. Tedaviye, yarım dozla başlanmalı, ardından dozaj dikkatlice artırılmalıdır.

Yan etkiler: Aşırı dozaj uygulaması veya sağlık durumu zayıflamış balıklarda kullanılması halinde, 2 numaralı ilaç bileşeninden dolayı takip eden 10 dakikalık süre içerisinde, balıkta apati veya hızlandırılmış solunum gözlemlenebilir. Bu durumda, aşırı dozaj talimatları uygulanmalıdır. Balıklarınızda başka yan etkiler gözlemlenmişi halinde, lütfen bu durumu bizimle birlikte veterinerinize veya eczacınıza bildiriniz.

Kullanma Şekli: Kullanım öncesi ve kullanım esnasında aktif karbonlar filtreden çıkartılmalıdır. Akvaryumda bulunan UV-C cihazları, CO₂ gübreleme cihazları, köpürme ve ozonlama cihazları da kapatılmalıdır. Uygulama öncesinde, akvaryumun suyu %50 oranında değiştirilmelidir. Tedavi uygulaması sırasında, akvaryum hava taşılı bir diyafram pompası yardımıyla iyice havalandırılmalıdır. Ektol bac Plus 250, mutlakı sabah saatlerinde suya eklenmeli ve balıkların durum ve davranışları gözlemlenmelidir.

Dozaj ve Kullanma Süresi: Aksi belirtilmediği sürece:

1. Gün: 100 litre akvaryum suyuna, 10 ml Ektol bac Plus 250 K1'i (K1 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız.
2. Gün: 100 litre akvaryum suyuna, 5 ml Ektol bac Plus 250 K2'yi (K2 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız.
3. Gün: 100 litre akvaryum suyuna, 5 ml Ektol bac Plus 250 K2'yi (K2 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız
4. Gün: Akvaryumun suyunu, %50 oranında değiştiriniz. Ardından 100 litre akvaryum suyuna, 10 ml Ektol bac Plus 250 K1'i (K1 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız.
5. Gün: 100 litre akvaryum suyuna, 5 ml Ektol bac Plus 250 K2'yi (K2 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız.
6. Gün: 100 litre akvaryum suyuna, 5 ml Ektol bac Plus 250 K2'yi (K2 Bileşeni) ekleyiniz. Bu işlemi, sabah saatlerinde uygulayınız.
7. Gün: Akvaryumun suyunu %50 oranında değiştiriniz. Tedavi tamamlanmıştır.

K1 Bileşeni, karbonat sertliği 8 ° d'nin altında olan yumuşak sularda, belirtilen dozajın yarısı (%50) oranında kullanılmalıdır. Doğu Afrika Rift göllerinden (Malawi, Tanganyika, Viktorya) gelen balıklarda, JBL Ektol bac Plus 250 süsöyününün K2 Bileşeni, sadece yarım doz oranında kullanılmalıdır (200 l suya 5 ml).

Tedavi Süresi: Tedavi uygulandıktan sonra, genel olarak balıklardaki hastalık belirtilerinde belirgin bir iyileşme görülür veya bu belirtiler tamamen yok olur. Hastalığın ağır olması durumunda, tedavi aşamaları (1. Madde 'den 7. Maddeye kadar aynı şekilde) tekrarlanabilir.

Tedavi sırasında besleme: Tedavi sırasında, balıklara verilen yem miktarı azaltılmalıdır.

Tedavi sırasında filtreleme: JBL Ektol bac Plus 250, filtre üzerinde bulunan temizleyici bakterilere ciddi derecede zarar verir.

Birçok patojenik bakteri, filtre araçlarında yaşam sürdürebildiğinden, fil-treyi iyice temizlemenizi veya değiştirmenizi öneririz.

Aşırı dozaj uygulaması halinde veya tedaviye ara verilmesi ve ke-silmesi durumunda: Aşırı doz kullanımında akvaryumun suyu, yarı yarıya oranında değiştirilmelidir.

Kullanımdan Sonra: Tedavi uygulandıktan sonra, ilaç kalıntılarının temizlenmesi için, akvaryumun suyu 24 saat süreyle aktif karbonla filtre edilmelidir. Kullanılan aktif karbonun atılması, ilgili atık yönetmeliklerine uygun şekilde yapılmalıdır. Zarar gören temizleyici bakterilerin yenile-mesi için, akvaryuma bakteri bağlatıcıların eklenmesi tavsiye edilir. Tedavi sırasında her gün, tedavinin tamamlanmasını takip eden ilk birkaç gün, akvaryumdaki amonyum/amonyak ve nitrit seviyeleri kontrol edilmelidir. Nitrit seviyesinin 0,5 mg/litre sınırını aşması halinde, akva-ryumun suyu derhal %50 oranında değiştirilmeli ve akvaryum suyuna, bakteri başlatıcı eklenmelidir.

İsıdan ve ışıktan koruyunuz, orijinal ürün ambalajı içerisinde muhafaza ediniz.

- İlaçları, çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
- Gıda edilecek hayvanlarda kullanmayınız.
- Son kullanma tarihi geçmiş ilaçları, hayvanlar için kullanmayınız.
- Başka ilaçlarla beraber kullanmayınız.
- Su düzenleyici maddelerle birlikte kullanılması, ilacın etkinliğini azaltır.
- Etken madde, suda kısa süre içerisinde geçecek renklenme meydana getirecektir.
- Plastik malzemelerle ve şeffaf silikon yapıştırıcı kaynak izlerinde renklenme görülebilir.
- Kazara kumaş üzerine dökülen ilaç, geri dönülemez biçimde renk solmasına neden olabilir.
- Üretim Parti Numarası ve Son Kullanma Tarihi için, paketin üzerine bakınız.

07/2012



Pharmazeutischer Unternehmer:
JBL GmbH & Co. KG
67141 Neuhofen, Germany
+49 6236 41800, www.jbl.de

Instrucțiuni de utilizare

Firma farmaceutică: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Germania, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml soluție ca aditiv pentru 500 l de apă de acvariu
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml soluție ca aditiv pentru 500 l de apă de acvariu

Ingrediente active în funcție de tip și cantitate:

100 ml de Ektol bac Plus 250 (K1) conțin:
Clorură de benzalconiu 750 mg; clorură de metilitionină 600 mg;
100 ml de Ektol bac Plus 250 (K2) conțin: Iod-povidonă 8000 mg.

Medicament pentru pești de acvariu pentru tratarea infecțiilor bacteriene cauzate de bacterii din tulpinile Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris și altele. Ulcerațiile deschise, sângerarea punctiformă, locurile înroșite unde sunt atașate aripioarele, la nivelul învelişului branhiilor și în zona anusului, ulcerările de tip furuncul ieșite în zona branhiilor de culoare alb-gălbue și respirația vădit accelerată, ochii bulbucați și hidro-pizia abdominală sunt simptomele frecvente ale acestor tipuri de infecții. Cu toate acestea, Ektol bac Plus 250 ajută de asemenea în cazurile în care semnele apărute la debutul bolii sunt evidente prin comportamentul peștilor: înotătoare strâne, frecarea de obiecte, chiar dacă nu se poate pune încă un diagnostic precis.

Contraindicații: Nu se cunosc.

Precauții: Nevertebratele de apă dulce (creveți, crustacee, melci etc.) pot prezenta intoleranțe. Ca măsură de precauție, acestora nu ar trebui să li se administreze tratamentul. Peștii fără solzi (grindeii și tomii), peștii gestați și slăbiți pot fi sensibili la tratament. Începeți cu o jumătate de doză și creșteți cu precauție doza.

Reacții adverse: În cazul unei supradoze sau a peștilor slăbiți în cazuri rare poate apărea apatia sau accelerarea vădită a respirației în decursul a 10 minute de la adăugarea componentei 2 (K2). În acest caz vă rugăm să urmați instrucțiunile privind supradozajul.

În cazul în care observați alte reacții adverse la pești, vă rugăm să ne informați atât pe noi, cât și pe medicul dvs. veterinar sau farmacistul.

Mod de administrare: Înainte și pe durata utilizării orice carbon activ trebuie îndepărtat din filtru, trebuie oprite dispozitivele UV-C și aparatele de îmbunătățire a nivelului de CO₂, îndepărtătoarele de spumă și ozonizatoarele trebuie oprite. 50% din apă va fi schimbată înainte de aplicare. Acvariul va fi aerat cu o pompă cu diafragmă și piatra de aer în timpul tratamentului.

Dozaj și durata utilizării:

În cazul în care nu este indicat altfel:

Ziua 1: Adăugați 10 ml de Ektol bac Plus 250 K1 (Componenta 1) la 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 2: Adăugați 5 ml de Ektol bac Plus 250 K2 (Componenta 2) la 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 3: Adăugați 5 ml de Ektol bac Plus 250 K2 (Componenta 2) la 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 4: Schimbați 50% din apă. După aceea, adăugați 10 ml de Ektol bac Plus 250 K1 (Componenta 1) la 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 5: Adăugați 5 ml de Ektol bac Plus 250 K2 (Componenta 2) în 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 6: Adăugați 5 ml de Ektol bac Plus 250 K2 (Componenta 2) la 100 l apă de acvariu. Adăugați medicamentul dimineața.
Ziua 7: Schimbați 50% din apă. Acum tratamentul este finalizat. Doar 50% din doza indicată pentru componenta K1 poate fi utilizată cu apă dedurizată sub 8 °d duritate carbonatică.
Utilizați doar jumătate de doză (5 ml pentru 200 l de apă) din Componenta 2 de JBL Ektol bac Plus 250 pentru peștii din lacurile tectonice din Africa de Est (Malawi, Tanganyika, Victoria).

Notă privind durata tratamentului: În mod normal după un ciclu de tratament starea peștilor se îmbunătățește sau simptomele dispar complet. În cazuri grave tratamentul (punctele 1-7) poate fi repetat.

Hrănirea în timpul tratamentului: Cantitatea de hrană pe care o prime-sc peștii va fi redusă în timpul tratamentului.

Filtrarea în timpul tratamentului: JBL Ektol bac Plus 250 dăunează masiv bacteriilor curățătoare din filtru. Deoarece mulți germeni patogeni pot supraviețui în mediile filtrante, se recomandă curățarea temeinică a filtrului, mai bine înlocuirea mediilor filtrante. În cazul unui supradozaj, întreruperi și discontinuități: În cazul unui supradozaj se va schimba jumătate din apă.

După tratament: Filtrați prin carbon activ timp de 24 de ore după trata-ment pentru a îndepărta urmele reziduale ale medicamentului. Carbonul activ va fi eliminat corespunzător după aceea. Adăugarea elementelor de activare a bacteriilor în apa de acvariu ajută la înlocuirea bacteriilor curățătoare afectate.

Vă rugăm să verificați zilnic nivelurile de amoniu/amoniac și nitriți în timpul tratamentului și în primele zile de la încheierea tratamentului. În cazul în care nivelurile de nitriți depășesc 0,5 mg/l se va schimba imediat 50% din apă și se va adăuga în apa de acvariu un element de activare a bacteriilor.

A se feri de lumină și căldură, păstrați produsul în ambalajul original.

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor
- A nu se administra animalelor destinate sacrificării pentru consum
- Pentru animale. A nu se utiliza după data expirării.
- A nu se utiliza în combinație cu alte medicamente.
- Utilizarea conditionatorilor pentru apa diminuează efectul medica-mentului.
- Ingredientul activ cauzează colorarea apei, care dispare la scurt timp.
- Poate avea loc decolorarea suprafețelor de plastic și silicon transparent.
- Vărsarea accidentală a medicamentului poate cauza decolorarea ireversibilă a suprafețelor textile.
- Ch.-B. și data expirării: vezi ambalajul

07/2012

Alkalmazási tájékoztató

Gyógyszerészeti vállalat: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Germany, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml oldat adalekként alkalmazva 1000 l ak-váriumi vízhez

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml oldat adalekként alkalmazva 1000 l ak-váriumi vízhez

Hatóanyagok fajtája és mennyisége:

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml tartalma: 750 mg benzalkónium-klorid; 600 mg metil-ionium-klorid
Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml tartalma: 8000 mg povidone-iodine
Gyógyszer akváriumi halak részére az Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris és más nemzetségű baktériumok által okozott bakteriális fertőzések leküzdésére.

Nyílt fekélyek, pont alakú vérzések, véraláfutások helyek az úszókezdetek-nél, a kopolyűfedőkön és a végbléllyánsnál, dudorszerű fekélyek, előlő ko-polyűfedők fehéres-sárgás elszíneződésű kopolyűvül, erősen felgyorsult légzés, „dülledt” szemek és hasvizkór az ilyen fertőzések gyakori tünetei.

De olyan esetekben is biztonságosan segít az Ektol bac Plus 250, ami-kor a halak a viselkedésükkel (behúzott úszók, tárgyakhoz való dörgöl-lődzés) egy kezdődő betegség tüneteit mutatják, de még nem diagnosz-tizálhatók pontosan.

Ellenjavallatok: Nem ismertek.

Figyelmeztetések: Édesvízi gerincteleneknél (garnélák, rákok, csi-gák, stb.) összeférhetetlenség léphet fel. A biztonság kedvéért ezeket ki kell zárni a kezelésből. A pikely nélküliek (kövihalak és harcsák), az elveszülők és a legyengült halak érzékenyen reagálhatnak a gyógyszer-re. Kezdjük ezért a kezelést fél adaggal, majd óvatosan növeljük azt.

Mellékhatások: Túladagolásnál vagy legyengült halaknál ritka esetben a 2-es komponens hozzáadásakor 10 percen belül apátia vagy erősen felgyorsult légzés következhet be. Ebben az esetben kérjük a túladago-

lási útmutatásokat követni.

Ha további mellékhatások észlelne a halainál, szíveskedjen azokat kő-zölni velünk, valamint állatorvosával vagy gyógyszerészével.

Alkalmazás: Az alkalmazás előtt és közben el kell távolítani a szűrő-ből a benne lévő aktiv szenet, le kell kapcsolni az UV_C készülékeket és a CO₂ trágyázást, valamint a tengervízben még a habeltávolítót és az ozonizátort. Alkalmazás előtt le kell cserélni a víz 50 %-át. Ezeket közben az akváriumot membrán szivattyú segítségével kiáramló-kövel levegőztetni kell. A JBL Ektol bac Plus 250 hozzáadását mindig regge-lente és az állatokat figyelve kell elvégezni.

Adag és az alkalmazás időtartama: Ha nincs másképpen megadva:

1. nap: 10 ml Ektol bac Plus 250 K1 (komponens 1) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást reggelente végezzük el.
2. nap: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponens 2) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást reggelente végezzük el.
3. nap: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponens 2) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást reggelente végezzük el.
4. nap: 50 %-os vízcserre. Ezután 10 ml Ektol bac Plus 250 K1 (kompo-nens 1) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást regge-lente végezzük el.
5. nap: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponens 2) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást reggelente végezzük el.
6. nap: 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponens 2) szert adagolunk 100 l akváriumi vízhez. Az adagolást reggelente végezzük el.
7. nap: 50 %-os vízcserre. A kezelés ekkor befejeződött.
8 ° dKHz karbonátkeménység alatti lágy víznél csak a K1 komponens megadott adagjának 50

Användarinformation

Farmaceutiskt företag: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen/Tyskland, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml lösning som tillsats till 500 l akvarievatten

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml lösning som tillsats till 500 l akvarievatten

Verksamma ämnen efter art och mängd:

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml innehåller: bensankoniumklorid 750 mg; metylbensetoniumklorid 600 mg

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml innehåller: povidonjod 8000 mg

Läkemedel för akvariefiskar för behandling mot bakterieinfektioner som orsakas av bakterier i släktena Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris och andra. Öppna sår, punktformiga blödningar, rödaktigt inflammationer de ställen vid basen av fenorna, gällocken och anus, buliga bölder, utstående gällock med vitaktigt gulfärgade gälar medan fisken andas mycket snabbt, utstående ögon och bukvattensot är vanliga symtom på sådana infektioner. Även när fiskarna genom sin beteende visar tecken på en begynnande sjukdom, t.ex. håller fenorna hopfålda eller stryker sig mot föremål, men en exakt diagnos inte kan ställas, är Ektol bac Plus 250 ett säkert medel.

Kontraindikationer: Ej kända.

Riskupplysningar: Hos sötvattensevertebrater, (lägre djur såsom råkor, kräftdjur, snäckor etc.) kan överkänslighet mot läkemedlet före-komma. Flytta för säkerhets skull över dem till ett annat kar före be-handlingen. Fiskar utan fjäll (grönlingar och malar), ungfödande fiskar och svaga fiskar kan vara känsliga för preparatet. Börja först med halva dosen och öka sedan försiktigt.

Biverkningar: Vid överdosering eller svaga fiskar kan fiskarna i säll-synta fall efter tillsats av komponent 2 inom 10 minuter bli apatisk eller andas mycket snabbt. Följ i så fall anvisningarna som gäller vid över-dosering. Om fler biverkningar observeras hos fiskarna, informera JBL och rådgör med veterinär eller apotekare.

Bruksanvisning: Före behandlingen ska aktivt kol tas bort från ak-variefiltret och får inte finnas där under behandlingen. Dessutom ska UV-C-enheter, CO₂-tillförseln och ozonisatorer stängas av. Gör ett del-vattenbyte på 50 % före behandlingen. Under behandlingen ska akvariet genomluftas med hjälp av en membranpump med utströmmarsten.

JBL Ektol bac Plus 250 ska principiellt tillsättas på morgonen och djuren samtidigt observeras. **Dosering och behandlingstid:** Om inget annat anges: Dag 1: Ge en dos på 10 ml Ektol bac Plus 250 K1 (komponent 1) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 2: Ge en dos på 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponent 2) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 3: Ge en dos på 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponent 2) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 4: 50 % delvattenbyte. Ge sedan en dos på 10 ml Ektol bac Plus 250 K1 (komponent 1) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 5: Ge en dos på 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponent 2) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 6: Ge en dos på 5 ml Ektol bac Plus 250 K2 (komponent 2) per 100 l akvarievatten. Ge dosen på morgonen. Dag 7: 50 % delvattenbyte. Behandlingen är nu avslutad. Om vattnet är mjukt under 8 °dKH (grad tysk karbonathårdhet), använd endast 50 % av den angivna dosen för komponent K1.

Till fiskar från de östafrikanska förkastningsöarna (Malawisjön, Tan-ganyikasjön, Viktoriasjön) ges endast en halv dos av komponent 2 i JBL Ektol bac Plus 250 (5 ml per 200 liter vatten).

Behandlingstid: I regel märks en bättring redan efter en behanding-scykel. Ofta försvinner sjukdomsbilden till och med helt. I svåra fall kan behandlingscykeln upprepas (dagarna 1 till 7).

Utfodring under behandlingen: Fiskarna bör utfodras med reducerad fodermängd under behandlingen.

SE

Filtrering under behandlingen: Nyttobakterierna i filtret skadas svårt av JBL Ektol bac Plus 250. Då många sjukdomsalstrande organismer kan överleva i filtermaterialet, rekommenderar vi att helst byta ut filter-materialet helt eller åtminstone rensa filtret nog.

Anvisningar vid överdosering, paus i behandlingen eller om den av-bryts helt: Om överdosering konstateras, gör ett delvattenbyte på 50 %.

Efter behandlingen: Efter behandlingen bör akvarievattnet filtreras i 24 timmar med aktivt kol för att få bort rester av läkemedlet. Därefter ska det aktiva kolet kasseras på vederbörligt sätt. Skadade nyttobak-terier kan till viss mån ersättas genom tillsats av nyttobakteriepreparat till akvarievattnet.

Kontrollera ammonium-/ammoniak- och nitritvärdena varje dag under behandlingen och under de första dagarna efter behandlingen. Om nit-ritvärdena ligger över 0,5 mg/l rekommenderar vi att genast göra ett delvattenbyte på 50 % och att tillsätta ett nyttobakteriepreparat till ak-varievattnet.

Får inte utsättas för ljus och värme. Förvaras endast i originalförpack-ningen.

- Läkemedel ska förvaras oåtkomligt för barn!
- Får inte ges till djur som är avsedda för livsmedelsproduktion.
- För djur. Läkemedel får inte användas efter utgångsdatum.
- Får inte användas tillsammans med andra läkemedel.
- Samtidig användning av vattenberedande preparat kan minska läke-medlets effekt.
- Det verksamma ämnet färgar vattnet men missfärgningen försvinner efter en kort tid.
- Räkna med missfärgningar på inredningsföremål i plast och på trans-parenta limfogar med silikon.
- Spill kan färga textilier med fläckar som inte går ur.
- Ch-B och utgångsdatum: se förpackningen.

07/2012

Vlastnosti a použití

Farmaceutický výrobce: JBL GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 67141 Neuhofen, Německo, +49 6236 41800

Ektol bac Plus 250

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml roztoku na 500 l vody v akváriu

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml roztoku na 500 l vody v akváriu

Účinné látky: Ektol bac Plus 250 (K1) 100 ml obsahuje: benzankoniumchlorid 750 mg; methylthioniumchlorid 600 mg

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 ml obsahuje n: povidon-iod 8000 mg

Léčivý přípravek proti bakteriální infekcím akvarijních ryb vyvol-aným bakteriemi rodů Aeromonas, Pseudomonas, Columnaris a jinými. Otevřené vředy, tečkovité i plošné petechie, krvácení na bázi ploutví, ostávající skřele se žlutobíle zbarvenými žábrami a zrychlené dýchání mohou napovídát bakteriální infekci. Rovněž rozpadlé, bělavé kalné za-barvené ploutve, odpadávající kůže a šupiny mohou být příznakem bak-teriální infekce, ale ne její jistou diagnózou. Právě v takových případech je na místě použít Ektol bac Plus 250.

Kontraindikace: Nejsou známy.

Upozornění: Sladkovodní bezobratlí (krevety, kraby, raci, plži aj.) často přípravek nesnášejí. Proto i zde postupujte podobně. Ryby bez šupin (např. někteří sumecí ap.) a oslabené ryby ošetřete nejprve poloviční dávkou přípravku, kterou lze potom pomalu zvyšovat.

Vedlejší účinky: Při předávkování nebo u oslabených ryb se může zříd-ka stát, že do 10 minut po přidání složky K2 ryby začnou být apatické nebo naopak zrychleně dýchají. V tomto případě se řiďte postupem jako při předávkování.

Použití: Před použitím musí být z filtru odstraněno aktivní uhlí, vypnuta sterilizace UV-C a hnojení CO₂ a v mořském akváriu i odpěňovač a ozo-nizátor. Během léčby je třeba akvárium dobře provzdušňovat. Aplikace přípravku by se měla provádět ráno a ryby potom pozorovat.

Dávkování: Pokud není uvedeno jinak:

1. den: 10 ml přípravku Ektol bac Plus 250 K1 (složka 1) ráno na 100 l

vody v akváriu.

2. den: 5 ml přípravku Ektol bac Plus 250 K2 (složka 2) ráno na 100 l vody v akváriu.

3. den: 5 ml přípravku Ektol bac Plus 250 K2 (složka 2) ráno na 100 l vody v akváriu.

4. den: 50 % výměna vody a potom 10 ml von Ektol bac Plus 250 K1 (složka 1) ráno na100 l vody v akváriu .

5. den: 5 ml přípravku Ektol bac Plus 250 K2 (složka 2) ráno na 100 l vody v akváriu.

6.den: 5 ml přípravku Ektol bac Plus 250 K2 (složka 2) ráno na 100 l vody v akváriu.

7. den: 50 % výměna vody .

V měkké vodě pod 5 °d uhličitanové tvrdosti smí být použito jen 50% dávky složky K1.

U ryb z východoafrických jezer (Malawi, Tanganika, Viktorino jezero) smí být použito jen 50% dávky složky K2 (5 ml na 200 l).

Zpravidla stačí jedna léčebná kúra. Pokud po ní nedojde ke zlepšení, je možné léčbu opakovat.

Krmení během léčby: Po zahájení léčby ryby krmte menšími dávkami krmiva nrž obvykle.

Filtrace během léčby: Přítavek je škodlivý i pro užitečné bakterie ve filtru. Protože ve filtru mohou setrávat i patogenní bakterie, doporučuje-me ho důkladně vyčistit nebo ještě lépe vyměnit filtrační média za nová.

Postup při předávkování nebo vysazení léčby: Pokud dojde k pře-dávkování, je třeba vyměnit polovinu vody v nádrži.

Po léčbě: Po léčbě filtrujte 24 hodin přes aktivní uhlí, abyste odstranili zbytky léčiva. Potom aktivní uhlí odstraňte. Aplikace bakteriálních „star-térů“ pomůže znovu rychle nastavit biologickou rovnováhu. Během léčby a několik dní po ní kontrolujte koncentrace amoniaku a dusitanů. Pokud dusitany překročí koncentraci 0,5 mg/l, inned vyměňte 50% vody v nádrži a aplikujte bakteriální „startér“. Chraňte před světlem a teplem v originálním obalu.

- Držte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte u hospodářských zvířat.
- Pro zvířata. Nepoužívejte po uplynutí záruční doby.
- Nekombinujte s jinými léčivy.
- Použití přípravku na úpravu vody snižuje účinnost přípravku.
- Účinná látka způsobí zabarvení vody, které brzy zmizí..
- Přípravek může zabarvit plastové předměty včetně bezbarvého silikonu.
- Přípravek může trvale potřísnit textilie.
- V případě otázek se obraťte na veterináře nebo prodejce.
- číslo šarže a záruční doba jsou uvedeny na balení

07/2012

使用説明

制藥企業：JBL有限兩合公司，德國諾伊霍芬市
Dieselstraße街 3 號
郵編67141
電話：+49(0)623641800

Ektol bac Plus 250

將100 ml Ektol bac Plus 250 溶液（K1）作為添加劑加入 500 l 池水

將100 ml Ektol bac Plus 250 溶液（K2）作為添加劑加入 500 l 池水

有效成分種類及含量：

100 ml Ektol bac Plus 250（K1）包含：

苯扎氯铵750 mg；亞甲藍 600 mg

100 ml Ektol bac Plus 250（K2）包含：. 聚環酮碘8000 mg

用於治療觀賞魚因气单胞菌属、假单胞菌属、柱状菌属及其他菌

属細菌造成的細菌感染。開放式潰瘍、點狀出血、魚鰭、魚鰓蓋和肛門處皮下充血點、腫塊狀潰瘍。魚鰓蓋關閉且魚鰓成黃白色

同時伴有呼吸急促以及眼球突出和腹部水腫是此類感染的常見症狀。如果魚的舉止（魚鰭夾緊、用身體磨蹭物體）表現出患病的最

初症狀但尚未確診，則Ektol bac Plus 250 同樣具有治療功效。

禁忌症: 未知

警告提示: 對於淡水中的無脊椎動物（蝦、蟹、蝸牛等）可能造成不適症狀。在進行治療之前安全起見應當將此類動物排除在外。無鱗的魚（鰍科和鯉科）及體弱的魚會對本藥劑有敏感反應。請首先採用一半劑量，然後謹慎地提高劑量。

副作用: 如果施藥劑量過高或被治療的魚體質較弱，則加入成分 2 後在較罕見的情況下在10分鐘內魚會出現麻木或呼吸急促。此情況下請按照針對施藥劑量過高的說明進行操作。如果藥劑對魚產生其他副作用，請告知我方以及您的獸醫或藥劑師。

使用: 在使用前以及使用期間必須將池水中的活性炭從過濾器中移除。UV-C 設備、CO₂ 施肥設備、除沫器和臭氣發生器也必須被關閉。在使用前應更換 50 % 的池水。在治療期間應當利用一個帶有導氣石的膜片式泵對水池進行通風。

JBL Ektol bac Plus 250的使用原則上應在早晨進行且須同時對魚進行觀察。

劑量和使用時限: 如果無其他說明：

第1天：將10 ml Ektol bac Plus 250 K1（成分 1）加入100 l 池水。 在早晨進行施藥。

第2天：將5 ml Ektol bac Plus 250 K2（成分 2）加入100 l 池水。在早晨進行施藥。

第3天：將5 ml Ektol bac Plus 250 K2（成分2）加入100 l 池水。在早晨進行施藥。

第4天：更換50 % 的池水。然後將10 ml Ektol bac Plus 250 K1（成分1）加入100 l 池水。在早晨進行施藥。

第5天：將5 ml Ektol bac Plus 250 K2（成分2）加入100 l 池水。在早晨進行施藥。

第6天：將5 ml Ektol bac Plus 250 K2（成分2）加入100 l 池水。在早晨進行施藥。

第7天：更換50 % 的池水。治療現已完成。

對於碳酸鹽硬度低於8° d 的軟水僅可使用成分K1寫明劑量的50 % 。
對於來自南非格拉本湖域（馬拉維湖、坦噶尼喀湖、維多利亞湖）的魚類請將JBL Ektol bac Plus 250成分2的劑量減半（將 5 ml 加入200 l 池水）。

關於治療轉長的說明：一般情況下在一個治療周期之後魚的病情會出現好轉甚至痊愈。在病情較重的情況下可重複前述治療過程（見第7點）。

治療期間的喂食: 在治療期間可繼續喂食但應當降低喂食量。

治療期間的過濾: JBL Ektol bac Plus 250會對過濾器內的清潔細菌造成嚴重損害。因為很多引起病症的細菌可以在過濾媒質中存活，我們建議在治療結束後對過濾器進行徹底清洗、最好更換過濾媒質。

針對劑量過高、治療中斷或出現沉澱情況的說明: 確認發生劑量過高情況時應當將一半的水更換掉。

治療結束後: 治療結束後應當利用活性炭對池水進行24小時過濾，以清除池水中的殘留藥劑。然後應當按照規定對活性炭進行廢物處置。向池水中添加有益菌繁殖劑可以對受損的清潔細菌的恢復起到幫助。

請在治療期間以及治療結束後最初的幾天每日檢測池水內鈉/氨以及亞硝酸鹽的含量。當亞硝酸鹽含量高於0.5 mg/l 時應當立即更換50% 的池水並向池水中加入有益菌繁殖劑。

防止本藥劑受光受熱，應將其存放於原包裝內。

- 請將本藥劑放置於兒童無法觸及之處。
- 不得將本藥劑用於食用魚。
- 已過保質期的藥劑不得再被使用。
- 不得與其他藥劑共同使用。
- 淨水劑的使用會降低本藥劑功效。
- 本藥劑的有效成分會導致池水變色，池水顏色在較短時間內會恢復正常。
- 本藥劑的使用可能會導致池內塑料裝飾品和透明矽膠密封條變色。
- 意外灑落的藥劑可能會使紡織品染色且無法再被清洗掉。
- 產品批號和保質期：請見包裝

2012年7月

Информация к применению

Фармацевтическое предприятие: JBL GmbH & Co. KG, Дизельштр., 3, 67141 Нойхофен, Германия, +49 6236 41800

Эктол бак Плюс 250 (Ektol bac Plus 250)

Ektol bac Plus 250 (K1) раствор 100 мл в качестве добавки на 500 л аквариумной воды

Ektol bac Plus 250 (K2) раствор 100 мл в качестве добавки на 500 л аквариумной воды

Активные вещества, по виду и количеству:

Ektol bac Plus 250 (K1) 100 мл содержит:

750 мг бензалкония хлорида

600 мг метилтиониния хлорида

Ektol bac Plus 250 (K2) 100 мл содержат: 8000 мг пovidон-йода

Лекарственное средство для аквариумных рыб против бактери-альных инфекций, вызванных бактериями родов аэромонас, псев-домонас, колумнарис и др. Частыми симптомами таких инфекций являются открытые язвы, точечные кровотечения, кровоподтеки на местах прикрепления плавников, жаберных крышек и у аналь-ного отверстия, выпуклые язвы, оттопыренные жаберные крыш-ки с жабрами с измененной, беловато-желтой окраской жабр, на фоне снижения учащенного дыхания, пучеглазие и брюшная водянка. В случаях, когда рыбы своим поведением (сжатые плавники, почесывание о предметы) сигнализируют начало заболевания, но точный диагноз установить еще невозможно, «Ektol bac Plus 250» также окажет надежную помощь.

Противопоказания: не выявлены.

Предупреждение: у пресноводных беспозвоночных (креветок, раков, улиток и т. п.) может наступить непереносимость, и их на всякий случай не следует подвергать обработке. Бесчешуйчатые (гольцы и сомки), живородящие и ослабленные рыбы могут ока-заться чувствительными к медикаменту. Начинайте обработку по-ловиной дозы, осторожно увеличивая ее.

Побочные эффекты: в случае передозировки или у ослабленных рыб в редких случаях после добавления компонента 2 в течение 10 минут может проявиться апатия или сильно участиться дыхание. В этих случаях следуйте указаниям на случай передозировки. При наблюдении других побочных эффектов у ваших рыб просьба сообщить нам, а также вашему ветеринару или фармацевту.

Применение: перед применением и на период применения следует удалить из фильтра активированный уголь, отключить ультрафио-летовые стерилизаторы УФ-С, систему удобрения СО₂, пнеобра-зователи (скиммеры) и озонаторы. Перед применением следует заменить воду на 50 %. Во время обработки аквариум следует аэ-рировать с помощью мембранного насоса с аэрационным камнем. Добавление медикамента «JBL Ektol bac Plus 250» всегда следует производить утром, наблюдая при этом за реакцией рыб.

Дозировка и длительность применения:

Если не указано иное:

1-й день: добавить 10 мл средства «Ektol bac Plus 250» K1 (компонент 1) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром.
2-й день: добавить 5 мл средства «Ektol bac Plus 250» K2 (компонент 2) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром.
3-й день: добавить 5 мл средства «Ektol bac Plus 250» K2 (компонент 2) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром.
4-й день: заменить воду на 50 %, после чего добавить 10 мл сред-ства «Ektol bac Plus 250» K1 (компонент 1) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром

5-й день: добавить 5 мл средства «Ektol bac Plus 250» K2 (компонент 2) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром.
6-й день: добавить 5 мл средства «Ektol bac Plus 250» K2 (компонент 2) на 100 л аквариумной воды. Внесение дозы производить утром.
7-й день: заменить воду на 50 %. Лечение завершено.

В мягкой воде с карбонатной жесткостью менее 8 ° kH разрешается применение только 50 % указанной дозы компонента 1.
Для лечения рыб из восточноафриканских тектонических озер (Ма-лави, Танганьика, Виктория) добавляй только половину дозы ком-понента 2 средства «JBL Ektol bac Plus 250» (5 мл на 200 л воды).

Применение к длительности обработки: как правило, после окончания цикла лечения можно заметить улучшение или даже ис-чезновение симптомов болезни. В тяжелых случаях обработку по-вторить согл. пп. 1 - 7.

Кормление во время обработки: В период обработки препара-том рыб следует кормить сниженным количеством корма.

Фильтрование воды во время обработки: «JBL Ektol bac Plus 250» наносит большой ущерб очищающим бактериям в фильтре. Поскольку многие микроорганизмы-возбудители заболеваний способны выживать в фильтрующей среде, рекомендуем тщаель-но очистить фильтр, а лучше – заменить фильтрующую среду.

Применение на случай передозировки, прерывов в обрабо-тке и отмены препарата: в случае обнаружения передозировки за-менить воду наполовину.

После обработки: после окончания обработки аквариумную воду следует фильтровать через активированный уголь в течение 24 часов для устранения остатков медикамента, после чего утилизи-ровать активированный уголь надлежащим образом. Добавление в аквариумную воду специальной бактериальной «закваски» (жи-вых культур бактерий), помогает заменить очищающие бактерии, если они были уничтожены.

Во время обработки и первые дни после окончания обработки еже-дневно контролируете значения аммония (аммонияка) и нитрита. При значениях нитрита выше 0,5 мг/л следует немедленно заменить воду на 50 % и добавить в аквариумную воду живые культуры бактерий. Защищать от воздействия света и высокой температуры. Хранить в заводской упаковке.

- Лекарственное средство беречь от детей.
- Не применять для лечения животных, употребляемых в пищу.
- Предназначено для животных. Не применять после истечения указанного срока годности.
- Не применять вместе с другими лекарственными средствами.
- Использование средств для водоподготовки снижает эффек-тивность лекарственного средства.
- Активное вещество вызывает окраску воды, исчезающую через недолгое время.
- Вызывает изменение цвета пластмассовых предметов обору-дования аквариума и прозрачных силиконовых клеевых швов.
- Случайно проглотив медикамент может необратимо окрасить текстильные изделия.
- № серии и срок годности указаны на упаковке

07/2012

사용 안내

제약회사: 주식회사 JBL

독일 노이호펜시 디젤가 3번지(우편번호 67141)

전화번호: + 49(0)623641800

엑톨 박 플러스

엑톨 박 플러스(K1) 액체 100 ml: 수조수 500리터 투입용

엑톨 박 플러스(K2) 액체 100 ml: 수조수 500리터 투입용

약품성분의 종류와 함유량:

엑톨 박 플러스(K1) 100 ml 당 함유량:

염화벤잘코늄750 mg, 메틸렌블루600 mg

엑톨 박 플러스(K2) 100 ml 당 함유량:

포비돈요드 8000 mg

에로모나스, 슈도모나스, 켈립나리스 등과 같은 세균에 의해 수조 관상에어 생기는 세균성감염병의 치료제. 개방성종양, 점 모양의 출혈, 지느러미 시작부분, 아강막지 그리고 항문 부위의 혈성 반점, 혹은 같은 종양, 숨을 가쁘게 헐떡일 경우 담 황색으로 변색된 아가미와 벌어진 아강막지, 안구물출 및 복 수증상이 이러한 가증의 흔한 증상입니다. 물고기의 행동(지느러미를 움직이지 않고, 설치물에 몸을 부러냄)이 발병 초기단계를 보이지만 정확한 진단이 어려운 경우에도 엑톨 박 플러스는 확실한 효험이 있습니다.

역효과: 알려진 바 없음.

경고: 담수 무척추동물(새우, 게, 달팽이 등)의 경우 약물 거부반응이 일어날 수 있기 때문에 안전보호상 본 약품으로 치료해서는 안됩니다. 비늘이 없는 물고기(미꾸리과)와 메기과)와태생이류 그리고 쇠악해진 물고기는 본 약품에 과민 반응을 보일 수 있으므로 먼저 권장 투약량의 절반으로 치료를 시작 하여 점차 조심히서 투약량을 높이어도록 해야 합니다.

부작용: 과다투여 혹은 쇠악해진 물고기의 경우 엑톨 박 플러스 구성요소 K2 투여 후 10분 이내 가끔 무감각해지거나 숨을 가쁘게 헐떡일 수 있습니다. 이럴 경우 과다투여 시 주의 사항에 따라 조처해 주십시오.

그 밖의 다른 부작용을 발견할 경우 본사 내지 수의사 혹은 약사에게 신고해 주십시오.

사용방법: 본 약품을 사용하기 전 그리고 사용하는 기간 동안 양어가의 기존 물결을 제거하고, 좌의선 살균기, CO₂발생기, 기포생성기, 오존생성기를 차단해야 합니다. 본 약품을 사용하기 전에 수조수 50%를 환수해야 합니다. 수조는 치료하는 동안 에어스톤이 달린 격판필트를 이용하여 환기시켜 주십시오. JBL 엑톨 박 플러스는 원칙적으로 동물을 잘 관찰 하며 아침에 투여해야 합니다.

원장투약량과 사용기간:
별도의 처방이 없는 경우:
제1일: 수조수 100리터당 엑톨